



Alhambra ESD Head Lice Information for Families

We ask parents and caregivers to check children at home for head lice. If you find one child has lice, other family members are likely to have them too. The school will send students home that have live lice in their hair. They can return after they have been treated and checked by school health staff.

Head lice have **not** been shown to spread germs. Hygiene in the home or school has nothing to do with getting head lice. Lice are most often passed from person to person by close, hair-to-hair contact, not by sharing helmets, hats, or clothing.

Please check your child's head for crawling lice and nits as a part of your routine at home. If crawling lice or nits are found, everyone in the home should be checked. People with crawling lice, or nits within ¼ inch or less of the scalp, should be treated.

You may wish to contact your health care provider or pharmacist for information about which lice treatment product they recommend and directions on using the treatment. Listed below is information from the U.S. Centers for Disease Control and Prevention (CDC).

Children found with live head lice at school can return to class after treatment has begun. Nits may persist after treatment, but treatment should kill crawling lice. Daily combing can help remove nits.

Treatment

The most important step in treating a head lice infestation is to treat the person and other family members with head lice with medication to kill the lice. Wash clothing and bedding worn or used by the person with lice in the 2 days before treatment.

It is very important that all treatment instructions be carefully followed. Please note, most treatments are to be applied to a **DRY** scalp and hair; this is very important. Most treatments require a second application 7-10 days after the first.

Note: Do not use a combination shampoo/conditioner, or conditioner before using lice medicine. Do not re-wash the hair for 1–2 days after the lice medicine is removed.

Do not leave the treatment on the scalp and hair longer than the label directs. Do NOT treat family members who do not have live lice or nits within ¼ inch of the scalp.

After treatment, check hair and comb with a nit comb every 2-3 days to remove nits and lice. Continue to check for 2-3 weeks until lice and nits are gone.

Head lice do not survive long if they fall off a person and cannot feed. You don't need to spend a lot of time or money on house cleaning activities. To kill lice and nits, machine wash all washable clothing and bed linens that the person with lice wore or used during the 2 days before treatment. Use the HOT water cycle. Dry on high heat for at least 20 minutes. Clothing, stuffed animals, comforters, etc. which cannot be washed can be placed in a sealed plastic bag for 2 weeks.

If you have followed all the steps, including combing out nits close to the scalp, and retreatment (if needed), and your child still has live lice, you should see your health care provider.

Reference: <http://www.cdc.gov/parasites/lice/head/schools.html>



Información de Piojos para Familias del Distrito Alhambra Elemental

Les pedimos a los padres y cuidadores que revisen a sus hijos en casa para piojos. Si encuentran un hijo con piojos, es probable que otro miembro de la familia también los tenga. La escuela mandará a los estudiantes con piojos a casa. Ellos pueden regresar después de que los traten y se los revise personal de salud de la escuela. Los liendres pueden persistir después del tratamiento, pero el tratamiento debe de matar los piojos vivos, y los estudiantes pueden volver con liendres muertos (bacillos). Si Ud. peina a sus hijos diario, puede remover los liendres.

Los piojos NO transmiten enfermedades. La higiene en casa o en las escuela no tiene nada que ver con contraer piojos. Se transmiten los piojos mas frecuentemente de persona a persona por contacto muy intimo, pelo-a-pelo—NO por compartir cascos, gorras, o ropa.

Por favor, revise el cabello de su hijo para piojos y liendres como parte de su rutina en casa. Si se encuentra piojos vivos o liendres, se deben revisar a todos en la casa. Personas con piojos vivos o liendres entre ¼“ (pulgada) del cuero cabelludo, se deben de tratar.

Si Ud. desea, comuníquese con su proveedor de salud o farmacéutico para información sobre cual producto de tratamiento para piojos ellos recomiendan, y las instrucciones para el tratamiento. El listado abajo es información de Los Centros de Control y Prevención de Enfermedades de los EEUU.

Tratamiento

El paso más importante para eliminar los de piojos es tratar a la persona y otros miembros de la familia con medicamento para matar los piojos. Lave ropa y sábanas usadas por la(s) persona(s) con piojos en los últimos 2 días antes del tratamiento.

Es muy importante seguir cuidadosamente todas las instrucciones del tratamiento. Por favor, note que la mayoría de tratamientos se debe aplicar al pelo y cuero cabelludo SECO; esto es muy importante. La mayoría de tratamientos requieren una segunda aplicación de 7 a 10 días después de la primera.

Note: No use una combinación champú/acondicionador o acondicionador antes de usar el medicamento para piojos. No lave el pelo para 1 o 2 días después de usar el medicamento para piojos.

No deje el tratamiento en el cuero cabelludo y pelo por más tiempo que lo le dirige la etiqueta. NO trate a miembros de la familia que no tienen piojos vivos o liendres entre ¼” (pulgada) del cuero cabelludo.

Después del tratamiento, revise el pelo y peine con el peine para liendres cada 2 a 3 días para quitar liendres y piojos. NO SE OLVIDE hacer un segundo tratamiento si la etiqueta la indica. Sigue revisando cada persona tratada por 2 a 3 semanas hasta que no haiga piojos o liendres.

Piojos no sobreviven mucho tiempo si se caen de una persona y no pueden alimentarse. Ud. no tiene que gastar mucho tiempo o dinero en actividades de limpiar la casa. Para matar piojos y liendres, lave en la maquina toda ropa lavable y las sabanas que usó la persona el los 2 días antes de tratamiento. Use el ciclo de agua CALIENTE. Séquelas con alto calor por lo menos 20 minutos. Ropa, juguetes, y cobijas no lavables se puede encerrar en bolsa de plástico por 2 semanas.

If you have followed all the steps, including combing out nits close to the scalp, and retreatment (if needed), and your child still has live lice, you should see your health care provider.

Reference: <http://www.cdc.gov/parasites/lice/head/schools.html>